

Jedynie oryginalne teksty EKG ONZ mają skutek prawny na mocy międzynarodowego prawa publicznego. Status i datę wejścia w życie niniejszego regulaminu należy sprawdzać w najnowszej wersji dokumentu EKG ONZ dotyczącego statusu TRANS/WP.29/343, dostępnej pod adresem:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

Regulamin nr 91 Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych (EKG ONZ) — Jednolite przepisy dotyczące homologacji świateł obrysowych bocznych przeznaczonych do pojazdów o napędzie silnikowym i ich przyczep

Obejmujący całość obowiązującego tekstu, w tym:

suplement 11 do pierwotnej wersji regulaminu – data wejścia w życie: 15 października 2008 r.

SPIS TREŚCI

REGULAMIN

1. Zakres
2. Definicje
3. Wystąpienie o homologację
4. Oznakowanie
5. Homologacja
6. Specyfikacje ogólne
7. Natężenie wysyłanego światła
8. Barwa wysyłanego światła
9. Procedura badania
10. Zmiana typu światła obrysowego bocznego i rozszerzenie homologacji
11. Zgodność produkcji
12. Sankcje z tytułu niezgodności produkcji
13. Ostateczne zaniechanie produkcji
14. Nazwy i adresy upoważnionych placówek technicznych odpowiedzialnych za wykonanie badań homologacyjnych oraz nazwy i adresy organów administracji
15. Przepisy przejściowe

ZAŁĄCZNIKI

- Załącznik 1 Minimalne kąty rozsyłu światła w przestrzeni
- Załącznik 2 Zawiadomienie dotyczące udzielenia, rozszerzenia, odmowy udzielenia lub cofnięcia homologacji, lub ostatecznego zaniechania produkcji typu światła obrysowego bocznego oznaczonego symbolem SM1/SM2
- Załącznik 3 Przykładowe układy znaków homologacji
- Załącznik 4 Pomiary fotometryczne
- Załącznik 5 Barwa wysyłanego światła: światło do współrzędnych trójchromatycznych
- Załącznik 6 Minimalne wymagania dotyczące procedur kontroli zgodności produkcji
- Załącznik 7 Minimalne wymagania dotyczące przeprowadzania kontroli wyrywkowej przez inspektora

1. ZAKRES

Niniejszy regulamin stosuje się do świateł obrysowych bocznych pojazdów należących do kategorii M, N, O i T⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Zgodnie z definicją zawartą w załączniku 7 do ujednoliconej rezolucji w sprawie budowy pojazdów (R.E.3), (dokument TRANS/WP.29/78/Rev.1/Amend.2 ostatnio zmieniony poprawką 4).

2. DEFINICJE
- 2.1. Do niniejszego regulaminu stosuje się definicje określone w regulaminie nr 48 oraz w serii poprawek do tego regulaminu obowiązujących w czasie wystąpienia o udzielenie homologacji typu.
- 2.2. „Światło obrysowe boczne” oznacza światło używane do zaznaczenia obecności pojazdu widzianego z boku;
- 2.3. „Światła obrysowe boczne różnego typu” oznaczają światła, które różnią się między sobą pod względem następujących podstawowych cech:
 - a) nazwy handlowej lub znaku towarowego;
 - b) właściwości układu optycznego (poziomów natężenia, kątów rozsyłu światła, kategorii żarówki, modułu źródła światła itp.).Zmiana barwy żarówki lub barwy filtra nie stanowi zmiany typu.
- 2.4. Zawarte w niniejszym regulaminie odniesienia do żarówek wzorcowych oraz do regulaminu nr 37 dotyczą regulaminu nr 37 i serii poprawek do tego regulaminu obowiązujących w czasie wystąpienia o udzielenie homologacji typu.
3. WYSTĄPIENIE O HOMOLOGACJĘ
- 3.1. O udzielenie homologacji występuje właściciel nazwy handlowej lub znaku towarowego, lub jego należycie upoważniony przedstawiciel.

Występujący może umieścić w wystąpieniu informację o różnych możliwościach montażu urządzenia na pojeździe pod względem nachylenia osi odniesienia urządzenia do płaszczyzn odniesienia pojazdu i do podłoża lub obrotu urządzenia wokół jego osi odniesienia; takie różne możliwości montażu zostaną uwzględnione w formularzu zawiadomienia. W wystąpieniu należy określić:
- 3.1.1. czy światło obrysowe boczne wysyła światło barwy pomarańczowej czy czerwonej.
- 3.2. Dla każdego typu światła obrysowego bocznego do wystąpienia o homologację należy dołączyć następujące materiały:
 - 3.2.1. rysunki (w trzech egzemplarzach) o wystarczającej szczegółowości, aby umożliwić identyfikację typu światła, przedstawiające następujące cechy: możliwe położenia geometryczne, w jakich urządzenie może być zamontowane na pojeździe; oś obserwacji, jaką należy przyjąć za oś odniesienia w badaniach (kąt poziomy $H = 0^\circ$; kąt pionowy $V = 0^\circ$); punkt, jaki należy przyjąć za środek odniesienia w ww. badaniach; oraz pionową i poziomą styczną do powierzchni świetlnej oraz odległość tych stycznych od środka odniesienia światła. Na rysunkach należy zaznaczyć miejsce na numer homologacji oraz symbole dodatkowe w stosunku do okręgu wchodzącego w skład znaku homologacji;
 - 3.2.2. krótki opis techniczny, określający w szczególności następujące cechy (z wyłączeniem świateł o niewymiennych źródłach światła):
 - a) kategorię lub kategorie zalecanej żarówki (lub żarówek) zgodnie z kategoryzacją żarówek określoną w regulaminie nr 37 i serii poprawek do tego regulaminu obowiązujących w czasie wystąpienia o udzielenie homologacji typu lub
 - b) właściwy kod identyfikacyjny modułu źródła światła.
 - 3.2.3. dwie próbki; jeżeli wystąpienie dotyczy świateł obrysowych górnych, które nie są identyczne, ale są symetryczne i przystosowane do montażu odpowiednio tylko po lewej albo tylko po prawej stronie pojazdu lub też tylko w przedniej albo tylko w tylnej części pojazdu, to obie próbki mogą być takie same, czyli przystosowane do montażu tylko po prawej bądź tylko po lewej stronie pojazdu lub tylko w przedniej bądź tylko w tylnej części pojazdu.

4. OZNAKOWANIE

- 4.1. Światła obrysowe boczne zgłoszone do homologacji powinny:
- 4.2. być opatrzone nazwą handlową lub znakiem towarowym występującego; oznakowanie to musi być czytelne i nieusuwalne;
- 4.3. z wyłączeniem świateł z niewymiennymi źródłami światła, być opatrzone czytelnym i nieusuwalnym oznakowaniem zawierającym następujące dane:
- a) kategorię lub kategorie zalecanych żarówek; lub
 - b) właściwy kod identyfikacyjny modułu źródła światła.
- 4.4. zapewniać wystarczająco dużo miejsca na znak homologacji i dodatkowe symbole określone w pkt 5.4 poniżej; miejsce to należy zaznaczyć na rysunkach, o których mowa w pkt 3.2.1 powyżej;
- 4.5. w przypadku świateł wyposażonych w niewymienne źródła światła lub moduły źródła światła – zawierać oznaczenia napięcia znamionowego lub zakresu napięcia znamionowego oraz mocy znamionowej.
- 4.6. jeżeli światła są wyposażone w moduły źródła światła, moduły takie muszą być oznaczone:
- 4.6.1. nazwą handlową lub znakiem towarowym występującego; oznakowanie to musi być czytelne i nieusuwalne;
- 4.6.2. właściwym kodem identyfikacyjnym modułu; oznakowanie to musi być czytelne i nieusuwalne. Taki kod identyfikacyjny składa się z liter początkowych MD oznaczających „MODUŁ”, po których następuje oznakowanie homologacyjne bez okręgu zgodnie z pkt 5.4.1.1 poniżej, oraz, w przypadku zastosowania kilku różnych modułów źródła światła, dodatkowe symbole lub znaki; taki kod identyfikacyjny należy uwzględnić na rysunkach, o których mowa w pkt 3.2.1 powyżej.
- Oznakowanie homologacyjne nie musi być identyczne jak oznakowanie światła, w którym zastosowany jest dany moduł, ale oznakowanie zarówno światła, jak i modułu musi dotyczyć tego samego występującego.
- 4.6.3. oznaczeniem napięcia znamionowego i mocy znamionowej.

5. HOMOLOGACJA

- 5.1. Homologacji udziela się, jeżeli obie próbki światła obrysowego bocznego przedstawione do homologacji zgodnie z pkt 3.2.3 powyżej spełniają wymogi niniejszego regulaminu.
- 5.2. Każdy typ, któremu udzielono homologacji, otrzymuje numer homologacji. Dwie pierwsze cyfry takiego numeru oznaczają serię poprawek obejmujących ostatnie ważniejsze zmiany techniczne wprowadzone do regulaminu do chwili udzielenia homologacji. Ta sama Umawiająca się Strona nie może przydzielić tego samego numeru innemu typowi światła obrysowego bocznego objętemu niniejszym regulaminem, za wyjątkiem rozszerzenia homologacji na światło obrysowe boczne różniące się od światła homologowanego wyłącznie barwą wysyłanego światła.
- 5.3. Zawiadomienie o udzieleniu, rozszerzeniu lub odmowie udzielenia homologacji danego typu światła obrysowego bocznego przekazuje się Stronom Porozumienia stosującym niniejszy regulamin, wykorzystując w tym celu formularz zgodny ze wzorem przedstawionym w załączniku 2 do niniejszego regulaminu.
- 5.4. Na każdym świetle obrysowym bocznym zgodnym z typem homologowanym na mocy niniejszego regulaminu, oprócz oznaczeń wymaganych na mocy odpowiednio pkt 4.2 i 4.3 lub 4.4, umieszcza się w miejscu określonym w pkt 4.4 powyżej dodatkowo:

- 5.4.1. międzynarodowy znak homologacji składający się z:
- 5.4.1.1. okręgu zawierającego literę „E” i numer wskazujący kraj, który udzielił homologacji ⁽¹⁾, oraz
- 5.4.1.2. numeru homologacji określonego w pkt 5.2 powyżej;
- 5.4.2. symbol dodatkowy „SM1” lub „SM2”.
- 5.4.3. Dwie pierwsze cyfry numeru homologacji, oznaczające serię poprawek obowiązującą w chwili udzielenia homologacji, mogą być umieszczone w pobliżu ww. symbolu dodatkowego.
- 5.4.4. Na urządzeniach o zmniejszonym rozsyle światła zgodnie z pkt 2.5 załącznika 4 do niniejszego regulaminu umieszcza się dodatkowo pionową strzałkę wychodzącą z poziomego odcinka i skierowaną w dół.
- 5.5. Znaki i symbole, o których mowa w pkt 5.4.1–5.4.3 powyżej, powinny być nieusuwalne i łatwe do odczytania nawet po zamontowaniu urządzenia w pojeździe.
- 5.6. W przypadku świateł zespolonych, połączonych lub wzajemnie sprzężonych, które spełniają wymogi kilku różnych regulaminów, można zastosować pojedynczy międzynarodowy znak homologacji, pod warunkiem że światła te nie są zespolone, połączone lub wzajemnie sprzężone ze światłami niespełniającymi wymogów któregośkolwiek z tych regulaminów.
- 5.6.1. W takim przypadku znak homologacji składa się z okręgu zawierającego literę „E” i numer kraju, który udzielił homologacji; znak homologacji może być umieszczony w dowolnym miejscu na światłach zespolonych, połączonych lub wzajemnie sprzężonych, o ile spełnione są następujące warunki:
- 5.6.1.1. znak homologacji pozostaje widoczny po zamontowaniu świateł;
- 5.6.1.2. usunięcie dowolnej części świateł zespolonych, połączonych lub wzajemnie sprzężonych, która przepuszcza światło, powoduje jednoczesne usunięcie znaku homologacji.
- 5.7. Symbole identyfikacyjne poszczególnych świateł, dotyczące wszystkich regulaminów, na podstawie których udzielono homologacji, wraz z odpowiednimi seriami poprawek uwzględniających najnowsze ważniejsze zmiany techniczne wprowadzone do regulaminów w chwili udzielenia homologacji umieszcza się w sposób następujący:
- 5.7.1. albo na odpowiedniej powierzchni emitującej światło,
- 5.7.2. albo w grupie, w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację każdego światła (zob. trzy warianty oznakowania podane w przykładzie 2 w załączniku 3).

(¹) 1 – Niemcy, 2 – Francja, 3 – Włochy, 4 – Niderlandy, 5 – Szwecja, 6 – Belgia, 7 – Węgry, 8 – Republika Czeska, 9 – Hiszpania, 10 – Serbia, 11 – Zjednoczone Królestwo, 12 – Austria, 13 – Luksemburg, 14 – Szwajcaria, 15 (numer wolny), 16 – Norwegia, 17 – Finlandia, 18 – Dania, 19 – Rumunia, 20 – Polska, 21 – Portugalia, 22 – Federacja Rosyjska, 23 – Grecja, 24 – Irlandia, 25 – Chorwacja, 26 – Słowenia, 27 – Słowacja, 28 – Białoruś, 29 – Estonia, 30 (numer wolny), 31 – Bośnia i Hercegowina, 32 – Łotwa, 33 (numer wolny), 34 – Bułgaria, 35 (numer wolny), 36 – Litwa, 37 – Turcja, 38 (numer wolny), 39 – Azerbejdżan, 40 – Była Jugosłowiańska Republika Macedonii, 41 (numer wolny), 42 – Wspólnota Europejska (homologacje udzielane są przez jej państwa członkowskie z użyciem właściwych im symboli EKG), 43 – Japonia, 44 (numer wolny), 45 – Australia, 46 – Ukraina, 47 – Republika Południowej Afryki, 48 – Nowa Zelandia, 49 – Cypr, 50 – Malta, 51 – Republika Korei, 52 – Malesja, 53 – Tajlandia, 54 i 55 (numery wolne), 56 – Czarnogóra, 57 (numer wolny) oraz 58 – Tunezja. Kolejne numery przydzielane są pozostałym krajom w porządku chronologicznym, zgodnie z ratyfikacją przez nie lub ich przystąpieniem do Porozumienia dotyczącego przyjęcia jednolitych wymagań technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być stosowane w tych pojazdach, oraz wzajemnego uznawania homologacji udzielonych na podstawie tych wymagań, a o przydzielonych w ten sposób numerach powiadamia Umawiające się Strony Porozumienia Sekretarz Generalny Organizacji Narodów Zjednoczonych.

- 5.8. Wymiary elementów pojedynczego znaku homologacji nie mogą być mniejsze niż minimalne wymiary najmniejszego z indywidualnych znaków wymagane w regulaminie, na podstawie którego udzielono homologacji.
- 5.9. Każdy typ, któremu udzielono homologacji, otrzymuje numer homologacji. Ta sama Umawiająca się Strona nie może przydzielić tego samego numeru innemu typowi zespołu świateł objętemu niniejszym regulaminem.
- 5.10. W załączniku 3 do niniejszego regulaminu podano przykładowe układy znaków homologacji dla światła pojedynczego (przykład 1) i dla zespołu świateł (przykład 2).
- 5.11. Światła zespolone z typem reflektora, którego szyba jest również stosowana w innych typach reflektorów. Stosuje się przepisy określone w pkt 5.6–5.9 powyżej.
- 5.11.1. Jeżeli jednak w różnych typach reflektorów lub zawierających je zestawach świateł stosowana jest ta sama szyba, to można na niej umieścić różne znaki homologacji odpowiadające takim typom reflektora lub zespołom świateł, o ile na głównej obudowie reflektora, nawet na stałe połączonej z szybą, znajdują się znaki homologacji odpowiadające rzeczywistym funkcjom urządzenia. Jeżeli w różnych typach reflektorów stosowana jest ta sama obudowa, to można na niej umieścić różne właściwe znaki homologacji.
- 5.11.2. W załączniku 3 do niniejszego regulaminu podano przykładowe znaki homologacji dla świateł zespolonych z reflektorem (przykład 3).
- 5.12. Oznakowanie homologacyjne musi być czytelne i nieusuwalne. Można je umieścić na wewnętrznej lub zewnętrznej części urządzenia (przezroczystej lub nie), pod warunkiem że części tej nie można oddzielić od przezroczystej części urządzenia emitującej światło. Oznakowanie musi być zawsze widoczne po zamontowaniu urządzenia na pojeździe, nawet po otwarciu dowolnej ruchomej części pojazdu, takiej jak pokrywa silnika, pokrywa bagażnika lub drzwi.
6. SPECYFIKACJE OGÓLNE
- 6.1. Każde przedstawione do homologacji światło obrysowe boczne musi odpowiadać specyfikacjom określonym w pkt 7 i 8 niniejszego regulaminu.
- 6.2. Światła obrysowe boczne muszą być skonstruowane i wykonane w taki sposób, aby w trakcie normalnego użytkowania, pomimo możliwości narażenia na drgania, działały stale w zadowalający sposób i zachowywały właściwości wymagane na podstawie niniejszego regulaminu.
- 6.3. W przypadku modułów źródła światła należy sprawdzić zgodność z następującymi specyfikacjami:
- 6.3.1. Moduły źródła światła muszą być skonstruowane w taki sposób, aby:
- uniemożliwić montaż modułu w położeniu innym niż określone położenie właściwe oraz uniemożliwić usunięcie modułu bez użycia narzędzi;
 - uniemożliwić wymienne stosowanie modułów źródła światła o różnych właściwościach w obrębie tej samej obudowy światła, jeżeli w obudowie urządzenia zastosowano więcej niż jeden moduł źródła światła.
- 6.3.2. Moduły źródła światła muszą być zabezpieczone przed nieuprawnioną manipulacją.
- 6.4. W przypadku świateł z wymiennymi żarówkami:
- 6.4.1. Dopuszcza się stosowanie wszystkich kategorii żarówek homologowanych na podstawie regulaminu nr 37, pod warunkiem że w regulaminie nr 37 ani w serii poprawek do tego regulaminu obowiązujących w czasie wystąpienia o udzielenie homologacji nie wprowadzono ograniczeń dotyczących danego zastosowania.
- 6.4.2. Urządzenie powinno posiadać konstrukcję uniemożliwiającą montaż żarówki w położeniu innym niż właściwe.
- 6.4.3. Oprawka żarówki powinna odpowiadać charakterystyce podanej w publikacji IEC 60061. Obowiązuje karta danych oprawki właściwa dla kategorii zastosowanej żarówki.

7. NATĘŻENIE WYSYŁANEGO ŚWIATŁA

- 7.1. Natężenie światła wysyłanego przez każde z dwóch przedłożonych urządzeń powinno być następujące:

Kategoria światła obrysowego bocznego		SM1	SM2
7.1.1. Natężenie minimalne	W osi odniesienia	4,0 cd	0,6 cd
	W granicach określonego pola kąтового, poza osią odniesienia	0,6 cd	0,6 cd
7.1.2. Natężenie maksymalne	W granicach określonego pola kąтового ⁽¹⁾	25,0 cd	25,0 cd
7.1.3. Pole kątowe	W poziomie	± 45°	± 30°
	W pionie	± 10°	± 10°

- 7.1.4. W przypadku światła zawierającego więcej niż jedno źródło światła:

światło powinno spełniać wymogi dotyczące natężenia minimalnego w przypadku awarii dowolnego ze źródeł światła;

natężenie światła przy łącznym zaświeceniu wszystkich źródeł światła nie może przekraczać przepisane natężenia maksymalnego.

Wszystkie źródła światła połączone szeregowo uznaje się za jedno źródło światła.

- 7.2. Na zewnątrz osi odniesienia i w granicach pól kątowych określonych na rysunkach w załączniku 1 do niniejszego regulaminu natężenie światła wysyłanego przez każde z dwóch przedłożonych świateł obrysowych bocznych musi spełniać następujące warunki:

- 7.2.1. w każdym kierunku odpowiadającym punktom w tabeli rozsyłu światła przedstawionej w załączniku 4 do niniejszego regulaminu natężenie światła nie może być mniejsze niż iloczyn wartości minimalnej określonej w pkt 7.1 powyżej i wartości procentowej podanej dla danego kierunku w tabeli rozsyłu;

- 7.2.2. w dowolnym kierunku w przestrzeni, z którego widoczne jest dane światło obrysowe boczne, natężenie światła nie może przekraczać wartości maksymalnej określonej w pkt 7.1 powyżej;

- 7.2.3. Wymagana jest zgodność z przepisami pkt 2.2 załącznika 4 do niniejszego regulaminu w zakresie miejscowej zmienności natężenia światła.

- 7.3. W załączniku 4, o którym mowa w pkt 7.2.1 powyżej, podano szczegółowy opis przepisanych metod pomiarowych.

8. BARWA WYSYŁANEGO ŚWIATŁA

- 8.1. Światło obrysowe boczne powinno wysyłać światło barwy pomarańczowej; może jednak wysyłać światło barwy czerwonej, jeżeli jest to światło obrysowe boczne wysunięte najbardziej do tyłu pojazdu i zespolone, połączone lub wzajemnie sprzężone z tylnym światłem pozycyjnym, tylnym światłem obrysowym górnym, tylnym światłem przeciwmgłowym lub światłem stopu, lub też zespolone lub mające częściowo wspólną powierzchnię emitującą światło ze światłem odbłaskowym tylnym.

- 8.2. Barwa światła wysyłanego wewnątrz pola siatki rozsyłu światła określonej w pkt 2 załącznika 4 powinna mieścić się w granicach współrzędnych trójkromatycznych określonych dla danej barwy przy pomiarze wykonanym zgodnie z załącznikiem 5 do niniejszego regulaminu. Na zewnątrz ww. pola nie mogą występować zauważalne ostre zmiany barwy.

9. PROCEDURA BADANIA

- 9.1. Pomiar wykonuje się przy użyciu białej żarówki wzorcowej należącej do typu zalecanego dla danego światła obrysowego bocznego, wyregulowanej w taki sposób, aby wytwarzać wzorcowy strumień świetlny przewidziany dla danego typu światła, z zastrzeżeniem przepisów pkt 9.2 poniżej.

⁽¹⁾ Ponadto w przypadku czerwonych świateł obrysowych bocznych, w granicach pola kąowego od 60° do 90° w poziomie i ± 20° w pionie w kierunku do przodu pojazdu, natężenie maksymalne nie może przekraczać 0,25 cd.

- 9.2. Wszystkie pomiary dotyczące świateł z niewymiennymi źródłami światła (żarówki i inne) wykonuje się pod napięciem odpowiednio 6,75 V, 13,5 V lub 28,0 V.
- W przypadku źródeł światła zasilanych ze specjalnego układu zasilania napięcie probiercze o wartościach określonych powyżej przykłada się do zacisków wejściowych takiego układu zasilania. Na życzenie laboratorium badawczego producent dostarczy taki specjalny układ zasilania wymagany do zasilania źródeł światła.
- 9.3. Należy wyznaczyć granice powierzchni widocznej w kierunku osi odniesienia urządzenia sygnalizacji świetlnej.
10. ZMIANA TYPU ŚWIATŁA OBRYSOWEGO BOCZNEGO I ROZSZERZENIE HOMOLOGACJI
- 10.1. Każda zmiana typu światła obrysowego bocznego wymaga powiadomienia organów administracji, które udzieliły homologacji światła. W takim przypadku, organ administracji może:
- 10.1.1. uznać za mało prawdopodobne, aby dokonane zmiany miały istotne negatywne skutki, i uznać, że dane światło obrysowe boczne nadal spełnia odpowiednie wymogi; lub
- 10.1.2. zażądać dodatkowego sprawozdania z badań przeprowadzonych przez placówkę techniczną odpowiedzialną za takie badania.
- 10.2. Strony Porozumienia stosujące niniejszy regulamin powiadamia się o potwierdzeniu lub odmowie udzielenia homologacji, z określeniem zmian, zgodnie z procedurą określoną w pkt 5.3 powyżej.
- 10.3. Właściwy organ, który udzielił rozszerzenia homologacji, przydziela numer seryjny każdemu formularzowi zawiadomienia sporządzonemu dla takiego rozszerzenia i powiadamia o nim pozostałe Strony Porozumienia stosujące niniejszy regulamin za pomocą formularza zawiadomienia zgodnego ze wzorem przedstawionym w załączniku 2 do niniejszego regulaminu.
11. ZGODNOŚĆ PRODUKCJI
- Procedury zgodności produkcji muszą być zgodne z procedurami określonymi w dodatku 2 do Porozumienia (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2) i następującymi wymogami:
- 11.1. Światła obrysowe boczne homologowane zgodnie z niniejszym regulaminem muszą być wytwarzane w sposób zapewniający ich zgodność z homologowanym typem poprzez spełnienie wymogów określonych w pkt 7 i 8 powyżej.
- 11.2. Wymagana jest zgodność z minimalnymi wymogami dotyczącymi procedur kontroli zgodności produkcji określonymi w załączniku 6 do niniejszego regulaminu.
- 11.3. Wymagana jest zgodność z minimalnymi wymogami dotyczącymi kontroli wrywkowej przez inspektora, określonymi w załączniku 7 do niniejszego regulaminu.
- 11.4. Organ, który udzielił homologacji typu, może w dowolnym czasie dokonać weryfikacji metod kontroli zgodności produkcji stosowanych w każdym zakładzie produkcyjnym. Normalna częstotliwość takich weryfikacji wynosi raz na dwa lata.
12. SANKCJE Z TYTUŁU NIEZGODNOŚCI PRODUKCJI
- 12.1. Homologacja światła obrysowego bocznego może zostać cofnięta, jeżeli nie są spełnione wyżej określone wymogi.
- 12.2. Jeżeli Strona Porozumienia stosująca niniejszy regulamin postanowi o cofnięciu uprzednio przez siebie udzielonej homologacji, niezwłocznie powiadomi o tym fakcie pozostałe Umawiające się Strony stosujące niniejszy regulamin, wykorzystując do tego celu formularz zawiadomienia zgodny ze wzorem przedstawionym w załączniku 2 do niniejszego regulaminu.
13. OSTATECZNE ZANIECHANIE PRODUKCJI
- Jeżeli posiadacz homologacji całkowicie zaprzestanie produkcji światła obrysowego bocznego homologowanego zgodnie z niniejszym regulaminem, zobowiązany jest poinformować o tym organ, który udzielił homologacji. Po otrzymaniu stosownego powiadomienia organ ten informuje o tym pozostałe Strony Porozumienia stosujące niniejszy regulamin, wykorzystując do tego celu formularz zawiadomienia zgodny ze wzorem przedstawionym w załączniku 2 do niniejszego regulaminu.

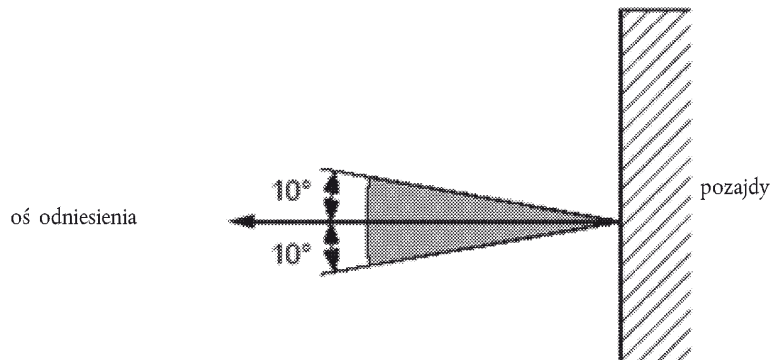
14. NAZWY I ADRESY UPOWAŻNIONYCH PLACÓWEK TECHNICZNYCH ODPOWIEDZIALNYCH ZA WYKONANIE BADAŃ HOMOLOGACYJNYCH ORAZ NAZWY I ADRESY ORGANÓW ADMINISTRACJI
- Strony Porozumienia stosujące niniejszy regulamin zobowiązane są do przekazania Sekretariatowi Organizacji Narodów Zjednoczonych nazw i adresów upoważnionych placówek technicznych przeprowadzających badania homologacyjne oraz nazw i adresów organów administracji udzielających homologacji, którym należy przesłać wydane w innych krajach formularze poświadczające udzielenie homologacji, rozszerzenie, odmowę udzielenia lub cofnięcie homologacji.
15. PRZEPISY PRZEJŚCIOWE
- 15.1. Począwszy od daty wejścia w życie suplementu 3 do niniejszego regulaminu, Umawiające się Strony stosujące niniejszy regulamin nie mogą odmówić udzielenia homologacji EKG na podstawie niniejszego regulaminu zmienionego suplementem 3.
- 15.2. Po upływie 24 miesięcy od daty wejścia w życie suplementu 3 do niniejszego regulaminu Umawiające się Strony stosujące niniejszy regulamin udzielają homologacji EKG tylko w przypadku, gdy typ światła obrysowego bocznego zgłoszony do homologacji odpowiada wymaganiom niniejszego regulaminu zmienionego suplementem 3.
- 15.3. Umawiające się Strony stosujące niniejszy regulamin nie mogą odmówić rozszerzenia homologacji na podstawie niniejszego regulaminu w wersji pierwotnej oraz późniejszych suplementów do regulaminu.
- 15.4. W ciągu 12 miesięcy od daty wejścia w życie suplementu 3 do niniejszego regulaminu Umawiające się Strony stosujące niniejszy regulamin udzielają w dalszym ciągu homologacji typom świateł obrysowych bocznych, które spełniają wymogi niniejszego regulaminu w wersji pierwotnej oraz wymogi późniejszych suplementów do regulaminu.
- 15.5. Homologacje EKG udzielone na podstawie niniejszego regulaminu w terminie do 12 miesięcy od daty wejścia w życie oraz wszystkie rozszerzenia homologacji, w tym udzielone zgodnie z niniejszym regulaminem w wersji pierwotnej lub zgodnie z późniejszymi suplementami, pozostają ważne na czas nieokreślony. Jeżeli typ światła obrysowego bocznego homologowany zgodnie z niniejszym regulaminem w wersji pierwotnej lubi kolejnymi suplementami spełnia wymogi niniejszego regulaminu zmienionego suplementem 3, to Umawiająca się Strona, która udzieliła homologacji, jest zobowiązana powiadomić o tym fakcie pozostałe Umawiające się Strony stosujące niniejszy regulamin.
- 15.6. Umawiające się Strony stosujące niniejszy regulamin nie mogą odmówić uznania typu światła obrysowego bocznego homologowanego zgodnie z suplementem 3 do niniejszego regulaminu.
- 15.7. W ciągu 36 miesięcy od daty wejścia w życie suplementu 3 do niniejszego regulaminu Umawiające się Strony stosujące niniejszy regulamin nie mogą odmówić uznania typu światła obrysowego bocznego homologowanego zgodnie z niniejszym regulaminem w wersji pierwotnej lub zgodnie z późniejszymi suplementami.
- 15.8. Po upływie 36 miesięcy od daty wejścia w życie suplementu 3 do niniejszego regulaminu Umawiające się Strony stosujące niniejszy regulamin mogą zabronić sprzedaży typu światła obrysowego bocznego, który nie spełnia wymogów suplementu 3 do niniejszego regulaminu, chyba że dane światło obrysowe boczne ma być stosowane jako część zamienna do montażu w pojazdach będących w użytkowaniu.
- 15.9. Umawiające się Strony stosujące niniejszy regulamin w dalszym ciągu udzielają homologacji światłom obrysowym bocznym na podstawie wcześniejszych suplementów do regulaminu, pod warunkiem że takie światła obrysowe boczne są przeznaczone do stosowania jako części zamienne do montowania w pojazdach będących w użytkowaniu.
- 15.10. Począwszy od daty wejścia w życie suplementu 3 do niniejszego regulaminu Umawiające się Strony stosujące niniejszy regulamin nie mogą zabronić montażu w pojazdach świateł obrysowych bocznych homologowanych zgodnie z niniejszym regulaminem zmienionym suplementem 3.
- 15.11. W ciągu 48 miesięcy od daty wejścia w życie suplementu 3 do serii poprawek 00 Umawiające się Strony stosujące niniejszy regulamin w dalszym ciągu zezwalają na montaż w pojazdach świateł obrysowych bocznych, które otrzymały homologację na podstawie niniejszego regulaminu w wersji pierwotnej lub późniejszych suplementów.

- 15.12. Po upływie 48 miesięcy od daty wejścia w życie suplementu 3 do niniejszego regulaminu Umawiające się Strony stosujące niniejszy regulamin mogą zabronić montowania świateł obrysowych bocznych niespełniających wymogów niniejszego regulaminu zmienionego suplementem 3 w nowych pojazdach, które otrzymały krajową homologację typu lub homologację indywidualną po upływie 24 miesięcy od daty wejścia w życie suplementu 3.
- 15.13. Po upływie 60 miesięcy od daty wejścia w życie Umawiające się Strony stosujące niniejszy regulamin mogą zabronić montowania świateł obrysowych bocznych niespełniających wymogów niniejszego regulaminu zmienionego suplementem 3 w nowych pojazdach zarejestrowanych po raz pierwszy po upływie 60 miesięcy od daty wejścia w życie suplementu 3 do niniejszego regulaminu.
-

ZAŁĄCZNIK 1

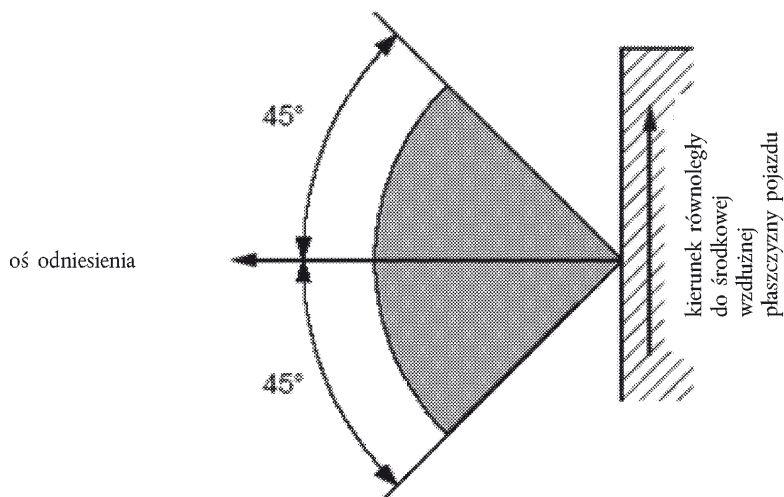
MINIMALNE KĄTY ROZSYŁU ŚWIATŁA W PRZESTRZENI

Minimalne kąty pionowe, SM1 i SM2:

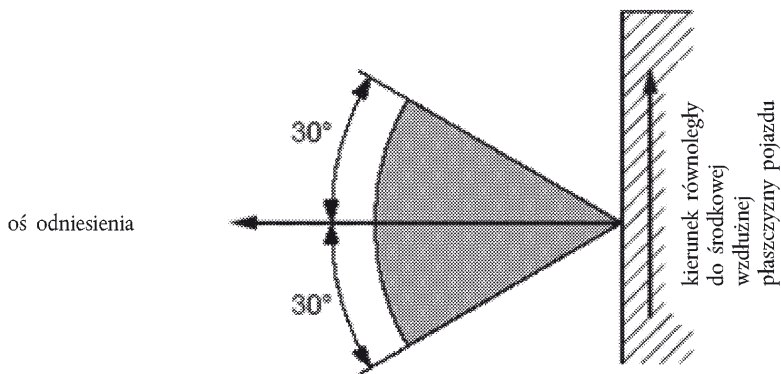


W przypadku świateł o wysokości montażu nie większej niż 750 mm od podłoża kąt poniżej płaszczyzny poziomej może być zmniejszony z 10° do 5°.

Minimalne kąty poziome, SM1:



Minimalne kąty poziome, SM2:



ZAŁĄCZNIK 2

ZAWIADOMIENIE

(Maksymalny format: A4 (210 × 297 mm))



wydane przez: Nazwa organu administracji:

.....

.....

.....

dotyczące ⁽²⁾: UDZIELENIA HOMOLOGACJI
 ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI
 ODMOWY UDZIELENIA HOMOLOGACJI
 COFNIĘCIA HOMOLOGACJI
 OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI

typu światła obrysowego bocznego oznaczonego symbolem SM1/SM2 ⁽²⁾ na mocy regulaminu nr 91

Nr homologacji Nr rozszerzenia

1. Nazwa handlowa lub znak towarowy światła obrysowego bocznego:
2. Nazwa typu światła obrysowego bocznego stosowana przez producenta:
3. Nazwa i adres producenta:
4. Nazwa i adres przedstawiciela producenta, jeżeli dotyczy:
5. Przedstawiono do homologacji dnia:
6. Upoważniona placówka techniczna odpowiedzialna za wykonanie badań homologacyjnych:
7. Data sprawozdania z badań:
8. Numer sprawozdania z badań:
9. Skrócony opis ⁽³⁾:
 Barwa wysyłanego światła: pomarańczowa/czerwona ⁽²⁾
 Liczba i kategoria żarówek:
 Moduł źródła światła: tak/nie ⁽²⁾
 Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:
 Geometryczne warunki montażu i wszelkie odnośne warianty, o ile istnieją:
10. Umieszczenie znaku homologacji:
11. Podstawa(-y) rozszerzenia (jeżeli dotyczy):
12. Homologacja została udzielona/rozszerzona/odmówiono udzielenia homologacji/homologacja została cofnięta ⁽²⁾
13. Miejscowość:
14. Data:
15. Podpis:
16. Do niniejszego zawiadomienia załączono wykaz dokumentów znajdujących się w posiadaniu organów administracji, które udzieliły homologacji, udostępniany na wniosek zainteresowanego.

⁽¹⁾ Numer wyróżniający kraju, który udzielił/rozszerzył/odmówił udzielenia/cofnął homologację (zob. przepisy dotyczące homologacji zawarte w regulaminie).

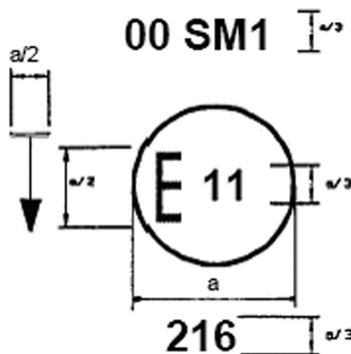
⁽²⁾ Niepotrzebne skreślić.

⁽³⁾ W przypadku światła z niewymiennymi źródłami światła podać liczbę źródeł światła i ich moc całkowitą.

ZAŁĄCZNIK 3

PRZYKŁADOWE UKŁADY ZNAKU HOMOLOGACJI

Przykład 1 (a)

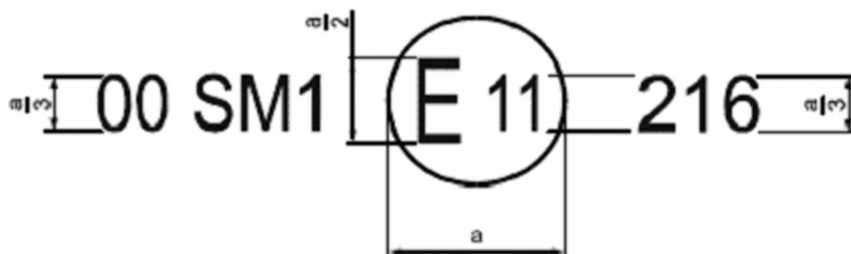


a = min. 5 mm

Urządzenie opatrzone powyższym znakiem homologacji jest światłem obrysowym bocznym homologowanym w Zjednoczonym Królestwie (E11) na mocy regulaminu nr 91 pod numerem homologacji 216. Pionowa strzałka wychodząca się z poziomego odcinka i skierowana w dół oznacza dopuszczalną wysokość montażu dla tego urządzenia, która nie może być większa niż 750 mm od podłoża.

Uwaga: Cyfry obok symbolu „SM1” oznaczają, że homologacji udzielono zgodnie z wymogami niniejszego regulaminu w wersji pierwotnej.

Przykład 1 (b)



a = min. 5 mm

Przykład 2

Uproszczone oznakowanie zespołu kilku światel wchodzących w skład jednego zestawu światel

WZÓR A

	3333				
		IA 02	2a 01	A 01	SM1 00
		F 01	AR 01	S1 01	IA 02

WZÓR B

		IA 2a A SM1 02 01 01 00 F AR S1 IA 01 01 01 02 3333		
		(E 4)		

WZÓR C

<table border="1" style="border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td>IA</td><td>2a</td><td>A</td><td>SM1</td></tr> <tr> <td>02</td><td>01</td><td>01</td><td>00</td></tr> <tr> <td>F</td><td>AR</td><td>S1</td><td>IA</td></tr> <tr> <td>01</td><td>01</td><td>01</td><td>02</td></tr> </table> <p>3333</p> <p style="text-align: center;">(E 1)</p>	IA	2a	A	SM1	02	01	01	00	F	AR	S1	IA	01	01	01	02				
	IA	2a	A	SM1																
02	01	01	00																	
F	AR	S1	IA																	
01	01	01	02																	

Uwaga: Powyższe trzy przykłady znaku homologacji (wzory A, B i C) przedstawiają trzy możliwe warianty oznakowania urządzenia sygnalizacji świetlnej w przypadku co najmniej dwóch świateł wchodzących w skład tego samego zespołu świateł zespolonych, połączonych lub wzajemnie sprzężonych.

Powyższy znak homologacji oznacza, że urządzenie otrzymało homologację w Niderlandach (E 4) pod numerem homologacji 3333 i zawiera następujące elementy:

Tylne i boczne światło odblaskowe klasy IA homologowane zgodnie z serią poprawek 02 do regulaminu nr 3;

Tylne światło kierunkowskazu kategorii 2a homologowane zgodnie z serią poprawek 01 do regulaminu nr 6;

Tylne światło pozycyjne (R) homologowane zgodnie z serią poprawek 01 do regulaminu nr 7;

Tylne światło przeciwmgłowe (F) homologowane zgodnie z serią poprawek 01 do regulaminu nr 38;

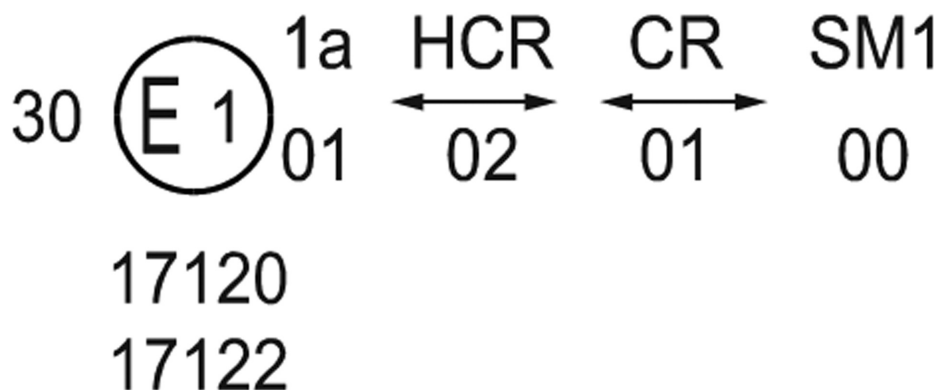
Światło cofania (AR) homologowane zgodnie z serią poprawek 01 do regulaminu nr 23;

Światło stopu (S1) homologowane zgodnie z serią poprawek 01 do regulaminu nr 7;

Światło obrysowe boczne (SM1) homologowane zgodnie z niniejszym regulaminem w wersji pierwotnej.

Światło wzajemnie sprzężone jako światło zespolone z reflektorem

Przykład 3



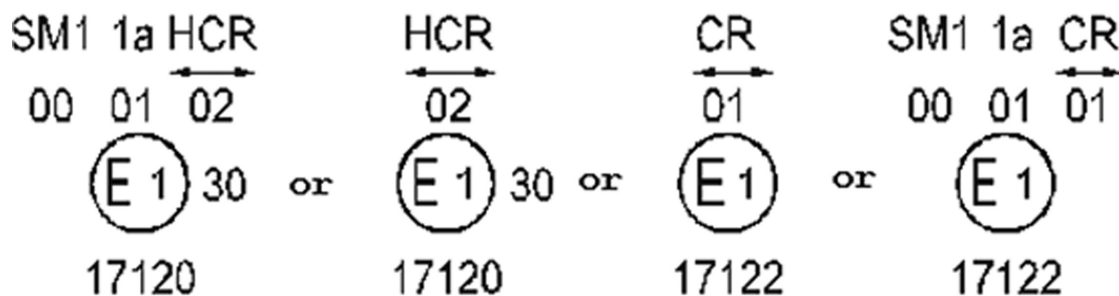
Powyższy przykład odpowiada oznakowaniu szyby przeznaczonej do stosowania w różnych typach reflektorów, to jest w:

lub: reflektorze składającym się ze światła mijania przystosowanego do ruchu prawo- i lewostronnego i światła drogowego o maksymalnym natężeniu światła w zakresie od 86 250 do 101 250 kandeli, homologowanym w Niemczech (E1) zgodnie regulaminem nr 8 zmienionym serią poprawek 02, które to światło jest wzajemnie sprzężone z przednim światłem kierunkowskazu homologowanym zgodnie z serią poprawek 01 do regulaminu nr 6 i zespolone ze światłem obrysowym bocznym zgodnie z niniejszym regulaminem w wersji pierwotnej.

lub: reflektorze składającym się ze światła mijania przystosowanego do ruchu prawo- i lewostronnego i światła drogowego, homologowanym w Niemczech (E1) zgodnie regulaminem nr 1 zmienionym serią poprawek 01 i wzajemnie sprzężonym z takim samym przednim światłem kierunkowskazu i takim samym światłem obrysowym bocznym jak powyżej.

lub: dowolnym z ww. reflektorów homologowanym jako światło pojedyncze.

Na obudowie reflektora należy umieścić tylko jeden ważny numer homologacji, na przykład:



Przykład 4

Moduły źródła światła

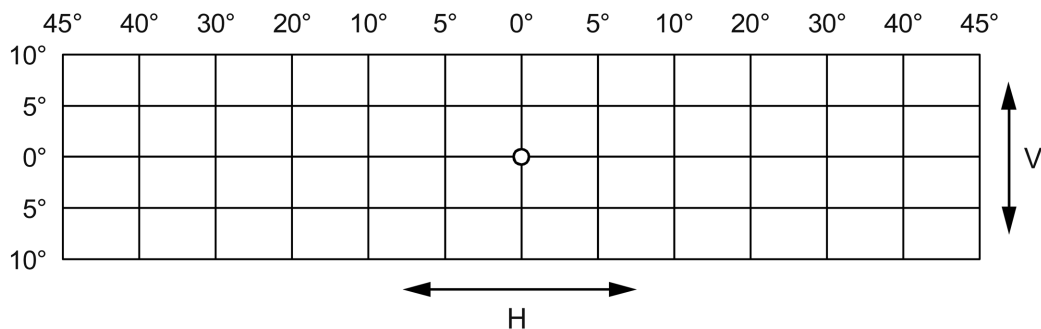
MD E3 17325

Moduł źródła światła opatrzone powyższym kodem identyfikacyjnym otrzymał homologację razem ze światłem homologowanym we Włoszech (E3) pod numerem homologacji 17325.

ZAŁĄCZNIK 4

POMIARY FOTOMETRYCZNE

1. Metody pomiarowe
 - 1.1. Podczas wykonywania pomiarów fotometrycznych należy zastosować odpowiednie maskowanie, aby wyeliminować odbicia światła.
 - 1.2. Aby zapewnić niepodważalność wyników, pomiary należy wykonywać zgodnie z poniższymi wymogami:
 - 1.2.1. odległość pomiarowa powinna być dobrana tak, aby miało zastosowanie prawo odwrotności kwadratu odległości;
 - 1.2.2. aparatura pomiarowa powinna być taka, aby apertura kątowna odbiornika naprzeciw środka odniesienia światła wynosiła od $10'$ do $1''$;
 - 1.2.3. wymóg określonej wartości natężenia w danym kierunku obserwacji uważa się za spełniony, jeżeli wymaganą wartość natężenia uzyskuje się w kierunku odchylonym od kierunku obserwacji o nie więcej niż jedną czwartą stopnia.
 - 1.3. Jeżeli urządzenie może być zamontowane w pojeździe w kilku różnych położeniach lub w obrębie pola różnych położzeń, to pomiary fotometryczne powtarza się dla każdego położenia lub dla określonych przez producenta położzeń skrajnych w obrębie pola osi odniesienia.
 - 1.4. Kierunek $H = 0^\circ$ i $V = 0^\circ$ odpowiada osi odniesienia (w pojazdach oś ta jest pozioma, prostopadła do środkowej wzdłużnej płaszczyzny pojazdu i skierowana w wymaganym kierunku widoczności). Oś odniesienia przechodzi przez środek odniesienia.
2. Tabele rozsyłu światła
 - 2.1. Światła obrysowe boczne kategorii SM1



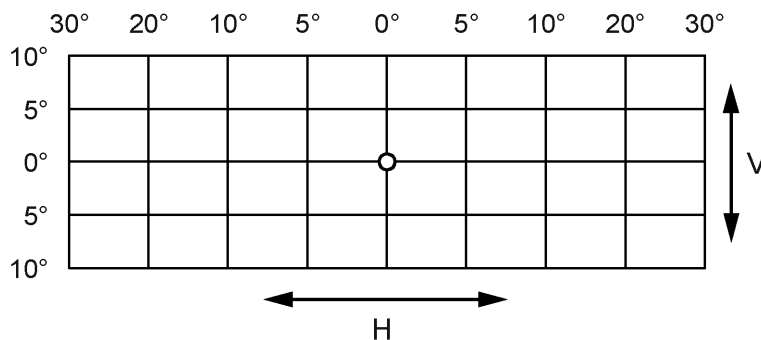
- 2.1.1. Wartości minimalne:

0,6 cd w każdym punkcie leżącym poza osią odniesienia, dla której wartość minimalna wynosi 4,0 cd.

- 2.1.2. Wartości maksymalne:

25,0 cd w każdym punkcie

- 2.2. Światła obrysowe boczne kategorii SM2



2.2.1. Wartości minimalne:

0,6 cd w każdym punkcie

2.2.2. Wartości maksymalne:

25,0 cd w każdym punkcie

2.3. W przypadku świateł obrysowych bocznych kategorii SM1 i SM2 sprawdzenie pięciu punktów wybranych przez właściwy organ odpowiedzialny za wykonanie badań może być wystarczające.

2.4. W polu rozsyłu światła, przedstawionym powyżej jako siatka, rozkład natężenia światła powinien być zasadniczo jednorodny, to jest natężenie światła w każdym kierunku w stosunku do danej części pola utworzonej przez linie siatki powinno być równe co najmniej najniższej wartości minimalnej określonej dla danej linii siatki.

2.5. W przypadku urządzenia przeznaczonego do montażu na wysokości nie większej niż 750 mm od podłoża natężenie światła mierzy się tylko do kąta 5° w dół.

3. Pomiary fotometryczne świateł

Należy sprawdzić właściwości fotometryczne:

3.1. W przypadku niewymiennych źródeł światła (żarówek i innych):

pomiar wykonuje się przy źródłach światła umieszczonych w obudowie światła, zgodnie z pkt 9.2 niniejszego regulaminu.

3.2. W przypadku wymiennych żarówek:

dla świateł wyposażonych w żarówki pod napięciem 6,75 V, 13,5 V lub 28,0 V wymagana jest korekta wartości wytwarzanego natężenia światła. Mnożnikiem poprawkowym jest stosunek wzorcowego strumienia świetlnego (wartość odniesienia) do średniej wartości strumienia świetlnego obliczonego dla danego przyłożonego napięcia (6,75 V, 13,5 V lub 28,0 V). Rzeczywiste wartości strumienia świetlnego dla każdej użytej żarówki nie mogą się różnić o więcej niż $\pm 5\%$ od wartości średniej. Inną dopuszczalną metodą jest zastosowanie żarówki wzorcowej po kolei w każdym poszczególnym położeniu, pracującej przy właściwej dla niej wartości odniesienia strumienia świetlnego, a następnie zsumowanie poszczególnych pomiarów w każdym położeniu.

3.3. Dla każdego światła sygnalizacyjnego, za wyjątkiem świateł wyposażonych w żarówki, wartości natężenia światła zmierzone po upływie jednej minuty i 30 minut pracy muszą być zgodne z wymaganymi wartościami minimalnymi i maksymalnymi. Rozkład natężenia światła po upływie jednej minuty pracy można obliczyć z rozkładu natężenia światła po upływie 30 minut pracy poprzez zastosowanie dla każdego punktu badawczego stosunku natężeń światła zmierzonych w punkcie HV po jednej minucie do natężenia światła po 30 minutach pracy.

ZAŁĄCZNIK 5

Barwa wysyłanego światła: światło do współrzędnych trójchromatycznych

Do sprawdzania charakterystyki kolorymetrycznej wykorzystuje się źródło światła o temperaturze barwowej 2 856 K, odpowiadające iluminantowi A wg Międzynarodowej Komisji Oświetleniowej (CIE). W przypadku światel wyposażonych w niewymienne źródła światła (żarówki i inne) zaleca się jednak pomiar właściwości kolorymetrycznych przy źródłach światła umieszczonych w obudowie światła, zgodnie z pkt 9.2 niniejszego regulaminu.

ZAŁĄCZNIK 6

MINIMALNE WYMAGANIA DOTYCZĄCE PROCEDUR KONTROLI ZGODNOŚCI PRODUKCJI**1. PRZEPISY OGÓLNE**

- 1.1. Wymagania dotyczące zgodności uważa się za spełnione pod względem mechanicznym i geometrycznym, jeżeli różnice w wartościach nie przekraczają nieuniknionych odchyłek produkcyjnych i mieszczą się w granicach wymagań niniejszego regulaminu.
- 1.2. W odniesieniu do charakterystyki fotometrycznej zgodności seryjnie produkowanych świateł obrysowych bocznych nie podważa się, jeżeli w badaniu charakterystyki fotometrycznej dowolnego losowo wybranego światła obrysowego bocznego wyposażonego w żarówkę wzorcową lub w przypadku światła obrysowego bocznego z niewymiennym źródłem światła (np. żarówką), przy wszystkich pomiarach wykonywanych pod napięciem odpowiednio 6,75 V, 13,5 V lub 28,0 V:
 - 1.2.1. zmierzone wartości nie różnią się na niekorzyść o więcej niż 20 % w stosunku do wartości określonych w niniejszym regulaminie.
 - 1.2.2. Jeżeli, w przypadku światła obrysowego bocznego wyposażonego w wymienne źródło światła, wyniki opisanego powyżej badania nie spełniają wymagań, to badania świateł obrysowych bocznych należy powtórzyć z użyciem innej żarówki wzorcowej.
- 1.3. Wymagana jest zgodność ze współrzędnymi trójchromatycznymi dla świateł obrysowych bocznych wyposażonych w żarówki wzorcowe oraz dla świateł obrysowych bocznych wyposażonych w niewymienne źródła światła (żarówki i inne) przy badaniu właściwości kolorymetrycznych ze źródłem światła umieszczonym w obudowie światła obrysowego bocznego.

2. MINIMALNE WYMAGANIA DOTYCZĄCE SPRAWDZANIA ZGODNOŚCI PRZEZ PRODUCENTA

Dla każdego typu światła obrysowego bocznego posiadacz znaku homologacji przeprowadza badania co najmniej w zakresie określonym poniżej, w odpowiednich odstępach czasu. Badania przeprowadza się zgodnie z przepisami niniejszego regulaminu.

Jeżeli kontrola wrywkowa wykáže niezgodność w odniesieniu do rodzaju danego badania, to pobiera się i bada kolejne próbki. Producent powinien podjąć kroki w celu zapewnienia zgodności danej produkcji.

2.1. Charakter badań

Badania zgodności określone w niniejszym regulaminie obejmują charakterystykę fotometryczną i kolorymetryczną.

2.2. Metody stosowane w badaniach

- 2.2.1. Zasadniczo badania wykonuje się zgodnie z metodami określonymi w niniejszym regulaminie.
- 2.2.2. Za zgodą właściwego organu odpowiedzialnego za badania homologacyjne producent może zastosować do badań zgodności metody równoważne. Obowiązkiem producenta jest wykazanie, że zastosowane metody są równoważne w stosunku do metod określonych w niniejszym regulaminie.
- 2.2.3. Zastosowanie punktów 2.2.1 i 2.2.2 wymaga regularnego wzorcowania aparatury badawczej i jej korelacji z pomiarami przeprowadzanymi przez właściwy organ.
- 2.2.4. We wszystkich przypadkach metodami odniesienia są metody określone w niniejszym regulaminie, w szczególności do celów kontroli administracyjnej i kontroli wrywkowej.

2.3. Charakter kontroli wrywkowej

Próbki świateł obrysowych bocznych wybiera się losowo z jednorodnej partii produkcji. Jednorodna partia oznacza zestaw świateł obrysowych bocznych tego samego typu określony zgodnie ze stosowanymi przez producenta metodami produkcji.

Ocena obejmuje zasadniczo produkcję seryjną z poszczególnych zakładów. Producent może jednak zgrupować zapisy dotyczące tego samego typu z kilku zakładów, pod warunkiem że zakłady te działają według tego samego systemu jakości i zarządzania jakością.

2.4. Zmierzone i zarejestrowane charakterystyki fotometryczne

Pobrane próbki świateł poddaje się pomiarom fotometrycznym pod kątem wartości minimalnych w punktach wymienionych w załączniku 4 oraz wymaganych współrzędnych trójchromatycznych.

2.5. Kryteria dopuszczalności

Producent jest odpowiedzialny za statystyczne opracowanie wyników badań i za określenie, w porozumieniu z właściwym organem, kryteriów dopuszczalności swoich produktów, aby spełnić wymogi dotyczące sprawdzania zgodności produktów określone w pkt 11.1 niniejszego regulaminu.

Kryteria dopuszczalności powinny być takie, aby przy poziomie ufności 95 % minimalne prawdopodobieństwo pozytywnego wyniku kontroli wyrywkowej zgodnie z załącznikiem 7 (pierwsza kontrola wyrywkowa) wynosiło 0,95.

ZAŁĄCZNIK 7

MINIMALNE WYMAGANIA DOTYCZĄCE PRZEPROWADZANIA KONTROLI WYRYWKOWEJ PRZEZ INSPEKTORA

1. PRZEPISY OGÓLNE

- 1.1. Wymagania dotyczące zgodności uważa się za spełnione pod względem mechanicznym i geometrycznym, zgodnie z odpowiednimi wymogami niniejszego regulaminu, jeżeli różnice w wartościach nie przekraczają nieuniknionych odchyłek produkcyjnych.
- 1.2. W odniesieniu do charakterystyki fotometrycznej zgodności seryjnie produkowanych świateł obrysowych bocznych nie podważa się, jeżeli w badaniu charakterystyki fotometrycznej dowolnego losowo wybranego światła obrysowego bocznego wyposażonego w żarówkę wzorcową lub w przypadku światła obrysowego bocznego z niewymiennym źródłem światła (np. żarówką), przy wszystkich pomiarach wykonywanych pod napięciem odpowiednio 6,75 V, 13,5 V lub 28,0 V:
- 1.2.1. zmierzone wartości nie różnią się na niekorzyść o więcej niż 20 % w stosunku do wartości określonych w niniejszym regulaminie.
- 1.2.2. Jeżeli, w przypadku światła obrysowego bocznego wyposażonego w wymienne źródło światła, wyniki opisanego powyżej badania nie spełniają wymagań, to badania na światłach obrysowych bocznych należy powtórzyć z użyciem innej żarówki wzorcowej.
- 1.2.3. Świateł obrysowych bocznych z widocznymi wadami nie bierze się pod uwagę.
- 1.3. Wymagana jest zgodność ze współrzędnymi trójchromatycznymi dla świateł obrysowych bocznych wyposażonych w żarówki wzorcowe oraz dla świateł obrysowych bocznych wyposażonych w niewymienne źródła światła (żarówki i inne) przy badaniu właściwości kolorymetrycznych ze źródłem światła umieszczonym w obudowie światła obrysowego bocznego.

2. PIERWSZA KONTROLA WYRYWKOWA

Przy pierwszej kontroli wyrywkowej wybiera się losowo cztery światła obrysowe boczne. Pierwszą próbkę złożoną z dwóch sztuk oznacza się literą A, a drugą próbkę złożoną z dwóch sztuk oznacza się literą B.

2.1. Brak podważenia zgodności

- 2.1.1. Zgodności seryjnie produkowanych świateł obrysowych bocznych nie podważa się w wyniku kontroli wyrywkowej zgodnie z rys. 1 w niniejszym załączniku, jeżeli niekorzystne odchylenia zmierzonych wartości parametrów świateł wynoszą:

2.1.1.1. próbka A

A1: jedno światło obrysowe boczne	0 %
jedno światło obrysowe boczne nie więcej niż	20 %
A2: obydwa światła obrysowe boczne więcej niż	0 %
ale nie więcej niż	20 %
przejsć do próbki B	

2.1.1.2. próbka B

B1: obydwa światła obrysowe boczne	0 %
------------------------------------	-----

- 2.1.2. lub gdy spełnione są warunki określone w pkt 1.2.2 dla próbki A.

2.2. Podważenie zgodności

- 2.2.1. Zgodność seryjnie produkowanych świateł obrysowych bocznych podważa się w wyniku kontroli wyrywkowej zgodnie z rys. 1 w niniejszym załączniku i wymaga od producenta dostosowania produkcji do wymagań, jeżeli odchylenia zmierzonych wartości parametrów świateł wynoszą:

2.2.1.1. próbka A

A3: jedno światło obrysowe boczne nie więcej niż	20 %
jedno światło obrysowe boczne więcej niż	20 %
ale nie więcej niż	30 %

2.2.1.2. próbka B

B2: w przypadku A2	
jedno światło obrysowe boczne więcej niż	0 %
ale nie więcej niż	20 %
jedno światło obrysowe boczne nie więcej niż	20 %
B3: w przypadku A2	
jedno światło obrysowe boczne	0 %
jedno światło obrysowe boczne więcej niż	20 %
ale nie więcej niż	30 %

2.2.2. lub gdy nie są spełnione warunki określone w pkt 1.2.2 dla próbki A.

2.3. Cofnięcie homologacji

Zgodność podważa się i stosuje się przepisy pkt 12, jeżeli w wyniku kontroli wyrywkowej zgodnie z rys. 1 w niniejszym załączniku odchylenia zmierzonych wartości parametrów świateł obrysowych bocznych wynoszą:

2.3.1. próbka A

A4: jedno światło obrysowe boczne nie więcej niż	20 %
jedno światło obrysowe boczne więcej niż	30 %
A5: obydwa światła obrysowe boczne więcej niż	20 %

2.3.2. próbka B

B4: w przypadku A2	
jedno światło obrysowe boczne więcej niż	0 %
ale nie więcej niż	20 %
jedno światło obrysowe boczne więcej niż	20 %
B5: w przypadku A2	
obydwa światła obrysowe boczne więcej niż	20 %
B6: w przypadku A2	
jedno światło obrysowe boczne	0 %
jedno światło obrysowe boczne więcej niż	30 %

2.3.3. lub gdy nie są spełnione warunki określone w pkt 1.2.2 dla próbek A i B.

3. POWTÓRNA KONTROLA WYRYWKOWA

W przypadkach A3, B2 i B3 w terminie dwóch miesięcy od daty powiadomienia wymagana jest powtórna kontrola wyrywkowa, w której spośród egzemplarzy wyprodukowanych po dostosowaniu pobiera się trzecią próbkę C złożoną z dwóch świateł obrysowych bocznych oraz czwartą próbkę D złożoną również z dwóch świateł obrysowych bocznych.

3.1. Brak podważenia zgodności

3.1.1. Zgodności seryjnie produkowanych świateł obrysowych bocznych nie podważa się w wyniku kontroli wyrywkowej zgodnie z rys. 1 w niniejszym załączniku, jeżeli odchylenia zmierzonych wartości parametrów świateł wynoszą:

3.1.1.1. próbka C

C1: jedno światło obrysowe boczne	0 %
jedno światło obrysowe boczne nie więcej niż	20 %
C2: obydwa światła obrysowe boczne więcej niż	0 %
ale nie więcej niż	20 %
przejsć do próbki D	

3.1.1.2. próbka D

D1: w przypadku C2	
obydwa światła obrysowe boczne	0 %

- 3.1.2. lub gdy spełnione są warunki określone w pkt 1.2.2 dla próbki C.
- 3.2. Podważenie zgodności
- 3.2.1. Zgodność seryjnie produkowanych świateł obrysowych bocznych podważa się w wyniku kontroli wrywkowej zgodnie z rys. 1 w niniejszym załączniku i wymaga od producenta dostosowania produkcji do wymagań, jeżeli odchylenia zmierzonych wartości parametrów świateł wynoszą:
- 3.2.1.1. próbka D
- | | |
|--|------|
| D2: w przypadku C2 | |
| jedno światło obrysowe boczne więcej niż | 0 % |
| ale nie więcej niż | 20 % |
| jedno światło obrysowe boczne nie więcej niż | 20 % |
- 3.2.1.2. lub gdy nie są spełnione warunki określone w pkt 1.2.2 dla próbki C.
- 3.3. Cofnięcie homologacji
- Zgodność podważa się i stosuje się przepisy pkt 12, jeżeli w wyniku kontroli wrywkowej zgodnie z rys. 1 w niniejszym załączniku odchylenia zmierzonych wartości parametrów świateł obrysowych bocznych wynoszą:
- 3.3.1. próbka C
- | | |
|--|------|
| C3: jedno światło obrysowe boczne nie więcej niż | 20 % |
| jedno światło obrysowe boczne więcej niż | 20 % |
| C4: obydwa światła obrysowe boczne więcej niż | 20 % |
- 3.3.2. próbka D
- | | |
|--|------|
| D3: w przypadku C2 | |
| jedno światło obrysowe boczne 0 lub więcej niż | 0 % |
| jedno światło obrysowe boczne więcej niż | 20 % |
- 3.3.3. lub gdy nie są spełnione warunki określone w pkt 1.2.2 dla próbek C i D.

Rysunek 1

